



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE LUNDI 4 OCTOBRE 2021
À 20 H

Ordre du jour

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

MONDAY, OCTOBER 4, 2021
AT 8:00 P.M.

Agenda

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 1. | OUVERTURE DE LA SÉANCE | 1. | OPENING OF MEETING |
| 2. | ORDRE DU JOUR | 2. | AGENDA |
| 2.1 | Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 4 octobre 2021 | 2.1 | Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of October 4, 2021 |
| 5. | <u>PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</u> | 5. | <u>PUBLIC QUESTION PERIOD</u> |
| 10. | PROCÈS-VERBAL | 10. | MINUTES |
| 10.1 | Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 21 septembre 2021 | 10.1 | Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of September 21, 2021 |
| 30. | FINANCES ET TRÉSORERIE | 30. | FINANCE AND TREASURY |
| 30.1 | Approbation de la liste des comptes à payer au 4 octobre 2021, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 9 septembre 2021 au 20 septembre 2021 et du 22 septembre 2021 au 22 septembre 2021, pour un déboursé total de 961 185,65 \$ | 30.1 | Approval of the list of accounts payable as of October 4, 2021, and of the list of pre-authorized payments for the period of September 9, 2021, to September 20, 2021, and for the period of September 22, 2021, to September 22, 2021, for a total disbursement of \$961,185.65 |
| 30.2 | Approbation d'un appui financier de 2000 \$ à Les amis de la santé mentale pour l'année 2021 | 30.2 | Approval of a \$2,000 contribution to Friends of Mental Health for the year 2021 |
| 30.3 | Autorisation pour la distribution de vélos, ayant peu ou pas de valeur et faisant partie des objets trouvés et non réclamés, à un organisme sans but lucratif | 30.3 | Authorization to distribute bicycles of little or no value and being part of unclaimed lost and found objects, to a non-profit organization |
| 30.4 | Approbation d'une contribution financière de 3 000 \$ (12 membres à 250 \$ chacun) à l'Association des marchands du Village Beaurepaire pour 2021 | 30.4 | Approval of a financial contribution of \$3,000 (12 members at \$250 each) to the Beaurepaire Village Merchants Association for 2021 |
| 45. | URBANISME | 45. | URBAN PLANNING |
| 45.1 | Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 472, Pine | 45.1 | Request for a permit for the extension of the main building located at 472 Pine |
| 45.2 | Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 590, Clarendon | 45.2 | Request for a permit for the extension of the main building located at 590 Clarendon |
| 45.3 | Demande de permis de rénovation pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 440, Montrose | 45.3 | Request for a renovation permit for the modification of the facade of the main building located at 440 Montrose |
| 45.4 | Demande de modification des plans déjà approuvés au 256, Castle | 45.4 | Request to modify the already approved plans at 256 Castle |
| 53. | COMITÉS | 53. | COMMITTEES |
| 53.1 | Procès-verbal de la réunion du Comité culture et loisirs du 13 septembre 2021 | 53.1 | Minutes of the Culture and Leisure Committee meeting of September 13, 2021 |



BEACONSFIELD

53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de circulation du 17 septembre 2021	53.2	Minutes of the Traffic Advisory Committee meeting of September 17, 2021
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 14 septembre 2021	53.3	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of September 14, 2021
53.4	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 29 septembre 2021	53.4	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of September 29, 2021
53.5	Renouvellement de deux membres du Comité consultatif d'urbanisme	53.5	Renewal of two members of the Planning Advisory Committee
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Mandat à l'administration de préparer un rapport pour présenter au nouveau Conseil à la suite du dépôt du prochain arrêté ministériel 2021 au sujet des quotes-parts de l'agglomération de Montréal	60.1	Mandate for the administration to prepare a report to be presented to the new Council following the filing of the next 2021 Ministerial Order on the quotes-parts of the Montreal Agglomeration
60.2	Résolution concernant le Plan d'action et concept de réduction de la vitesse daté du 23 septembre 2021	60.2	Resolution concerning the Speed Reduction Action and Concept Plan dated September 23, 2021
60.3	Autorisation pour la fermeture de rues pour l'évènement Marché des Fêtes du Marché Beau le 27 novembre 2021 de 11 h à 17 h	60.3	Authorization for street closure for the event Marché Beau Holiday Market on November 27, 2021, from 11 a.m. to 5 p.m.
60.4	Modification de la résolution 2021-06-255 - Adoption des tarifs de rémunération du personnel électoral en vue de l'élection municipale du 7 novembre 2021	60.4	Modification to resolution 2021-06-255 - Adoption of tariffs of remuneration for election officers in view of the municipal election of November 7, 2021
60.5	Demande de reconnaissance officielle de l'organisme de bienfaisance Accompagnement bénévole de l'Ouest (ABOVAS) par la Ville de Beaconsfield	60.5	Request for official recognition of the charitable organization Accompagnement bénévole de l'Ouest (ABOVAS) by the City of Beaconsfield
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 30 septembre 2021	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of September 30, 2021
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING